



IWAV Charity Request Application Form **IWAV Labdaros Prašymo Forma**

I. GENERAL INFORMATION ABOUT THIS APPLICATION FORM:

BENDRA INFORMACIJA APIE ŠIĄ PRAŠYMO FORMĄ:

1. Through different charity activities, International Women's Association of Vilnius (further IWAV), provides support to the vulnerable and disadvantaged groups in Lithuania, aiming to improve the lives of those who have not the means to support themselves.
Vykdydama labdaringą veiklą, Asociacija "International Women's Association of Vilnius" (toliau IWAV) teikia paramą pažeidžiamoms ir nepalankioje padėtyje esančioms Lietuvos grupėms, siekdama pagerinti gyvenimą tų, kurie neturi lėšų išsilaikyti patys.
2. The project your organization is applying for should be within 50 km of Vilnius.
Projektas, dėl kurio kreipiasi jūsų organizacija, turi būti ne toliau kaip 50 km nuo Vilniaus.
3. You can send extra evidence, relevant materials, reports etc. along with the application, if you consider it necessary.
Jei manote, kad būtina, kartu su paraiška galite atsiųsti papildomų duomenų ir dokumentų, susijusių medžiagą, ataskaitas ir pan.
4. If the application is accepted for consideration, IWAV Charity Committee members may carry out visits to your organization facilities, in order to determine if the project meets funding criteria and, later on, to verify the completion of the project, if deemed necessary.
Jei paraiška bus priimta svarstymui, IWAV labdaros komiteto nariai gali apsilankyti jūsų organizacijos patalpose, kad nustatytų, ar projektas atitinka finansavimo kriterijus, ir vėliau, jei reikėtų įsitikinti, ar projektas baigtas.
5. Email this form to: charity@iwavilnius.com
Atsiųskite šią formą: charity@iwavilnius.com

II. BASIC INFORMATION ABOUT YOUR ORGANIZATION AND APPLICATION: ***PAGRINDINĖ INFORMACIJA APIE JŪSŲ ORGANIZACIJĄ IR PARAIŠKĄ:***

Name of your Organization
Organizacijos pavadinimas

Type of your Organization <i>Organizacijos tipas</i>
Founder of the organization <i>Organizacijos steigėjas</i>
Who is the owner of the premises /building for your operations? <i>Kas yra jūsų naudojamų patalpų /pastatų savininkas?</i>
On what basis do you use the premises /building (own, rent, lending for use, etc.) and what is the expiration date of the contract. <i>Kokiu pagrindu jūs naudojate patalpas /pastatą (jūsų nuosavybė, nuoma, panauda ar kt.) Kada baigiasi sutarties galiojimas?</i>
Do people to whom you provide services have to pay for your services? <i>Ar žmonės, kuriems suteikiate paslaugas, turi už jas sumokėti?</i>
Name of the Proposed Project <i>Siūlomo projekto pavadinimas</i>
Date of Application <i>Paraiškos data</i>
Funding Amount Requested <i>Pageidaujama paramos suma</i>

III. GENERAL DETAILS ABOUT YOUR ORGANIZATION AND RESPONSIBLE PEOPLE: *BENDRA INFORMACIJA APIE JŪSŲ ORGANIZACIJĄ IR ATSAKINGUS ASMENIS:*

3.1 Details of organization: *Organizacijos duomenys:*

Name: *Pavadinimas:*

Address, City: *Adresas, miestas:*

E-mail: *El. paštas:*

Website: *Tinklapis:*

Telephone: *Telefono numeris:*

Address of facility where goods are needed (if different from organization address).
Istaigos, kuriai reikalingos paramos prekės, adresas (jei skiriasi nuo organizacijos adreso).
.....

3.2 Contact person: *Kontaktinis asmuo:*

Name and Surname: *Vardas ir pavardė*

Position / function: *Pareigos / atsakomybės:*

Email: *El. paštas:*

Telephone: *Telefono numeris:*

3.3 Legal representative: *Teisinis atstovas:*

Name and Surname: *Vardas ir pavardė:*

Position/ function: *Pareigos / atsakomybės:*

Email: *El. paštas:*

Telephone: *Telefono numeris:*

IV. GENERAL INFORMATION ABOUT YOUR ORGANIZATION
BENDRA INFORMACIJA APIE JŪSŲ ORGANIZACIJĄ

4.1 Is your organization a:

Registered Lithuanian public institution? YES ----- NO -----
If NO, please explain

Ar Jūsų organizacija yra:

Lietuvoje registruota viešoji įstaiga? TAIP ----- NE -----
Jei NE, prašome patikslinti.

4.2 Is your organization funded by:

The municipality: YES ----- NO -----

The state: YES ----- NO -----

OTHER: YES ----- NO -----

If OTHER, please explain:

Ar Jūsų organizacija yra finansuojama:

Savivaldybės: TAIP ----- NE -----

Vyriausybės: TAIP ----- NE -----

KITA: TAIP ----- NE -----

Jei KITA, prašome patikslinti:

4.3 Does your organization provide services to:

Women: YES ----- NO ----- How many -----

Children: YES ----- NO ----- How many -----

Elderly: YES ----- NO ----- How many -----

Special needs adults YES ----- NO ----- How many -----

Special needs children YES ----- NO ----- How many -----

If OTHER, please explain:

Ar Jūsų organizacija teikia paslaugas:

Moterims: TAIP ----- NE ----- Kiek -----

Vaikams: TAIP-----NE-----Kiek-----

Senjorams: TAIP-----NE-----Kiek-----

Specialiųjų poreikių suaugusiems: TAIP-----NE-----Kiek-----

Specialiųjų poreikių vaikams: TAIP-----NE-----Kiek-----

Jei KITA, prašome paaiškinti: TAIP-----NE-----Kiek-----

4.4. Did your organization ever applied for **European Funds?** -----

If yes, have you ever received European Funds for any of your projects? -----

If yes, please specify the project/ projects which benefited/ are benefiting from these funds.

*Ar jūsų organizacija kada nors kreipėsi dėl **europinio finansavimo**?*

Jei taip, ar jūs kada nors gavote europinį finansavimą savo projektams?

Jei taip, nurodykite projektą (-us), kuriam (-iems) buvo skirtos / yra skiriamos Europos lėšos.

4.5 What is the goal / mission of your organization?

Koks yra jūsų organizacijos tikslas / misija?

4.6 Short description of the field of activity of your organization:

Trumpas jūsų organizacijos veiklos srities aprašymas:

4.7 Is your organization affiliated with, or does it directly promote, the aims of a political party, religious organization, or any other group with a specific ideology? If yes, please explain.

Ar jūsų organizacija yra susijusi su politine partija, religine organizacija ar bet kuria kita grupe, turinčia specifinę ideologiją, ir ar jūsų organizacija tiesiogiai remia ir propaguoja politinės partijos, religinės organizacijos ar tam tikros grupės tikslus? Jei taip, prašome paaiškinti plačiau.

4.8 Is your organization registered in any other country? If yes, please specify.
*Ar jūsų organizacija yra registruota kurioje nors kitoje valstybėje?
Jei taip, prašome patikslinti.*

4.9 How many employees does your organization have? How many volunteers?
Kiek darbuotojų yra jūsų organizacijoje? Kiek savanorių?

4.10 Who do you report financial information to? (i.e. Lithuanian fiscal authorities, Sponsors etc.)
Kam teikiate finansinę informaciją? (t.y. Lietuvos finansų priežiūros institucijoms, rėmėjams ir kt.)

V. PROJECT SUMMARY *PROJEKTO SANTRAUKA*

5.1 Explain the project. What the project is about? Why do you need support?
*Papasakokite apie projektą.
Ape ką šis projektas? Kodėl jums reikalinga parama?*

5.2 How do you plan to address this situation? What are the goals and objectives of this project? What would you like to achieve?
*Kaip planuojate spręsti šią situaciją?
Kokie šio projekto tikslai ir uždaviniai? Ką norėtumėte pasiekti?*

5.3 Target Group: please specify the target group to whom the project is addressed. How many people will benefit?

Tikslinė grupė: nurodykite tikslinę grupę, kuriai skiriamas šis projektas. Kiek žmonių gaus iš jo naudos?

5.4 Past Experience: Please, demonstrate, through examples of relevant past and current experience, why your organization is qualified to carry out the proposed project.

Ankstesnė patirtis: pateikite aktualių buvusios ir dabartinės veiklos pavyzdžių, kurie parodytų, kodėl Jūsų organizacija yra tinkama vykdyti siūlomą projektą.

5.5 Past attempt to solve the situation: What has your organization already done to try to solve this situation before you submitted your application to IWAV?

Ankstesni bandymai išspręsti situaciją: Ką jūsų organizacija jau padarė, bandydama išspręsti situaciją prieš pateikdama savo prašymą IWAV?

5.6 Past IWAV eventual application: Have you applied for IWAV support before? If yes, please detail: a) the project, b) the time and c) the amount you were funded.

Ankstesni prašymai IWAV: ar anksčiau kreipėtės dėl IWAV paramos? Jei taip, nurodykite: a) projektą, b) laiką/datą c) gautą finansinės paramos sumą.

5.7 How can IWAV help you? How will IWAV funds help your organization to complete the project? What difference will it make for the beneficiaries of your organization?

Kaip IWAV gali jums padėti? Kaip IWAV finansinė parama padės jūsų organizacijai įvykdyti projektą? Kokią pridėtinę vertę tai suteiks Jūsų organizacijos naudos gavėjams?

5.8 Previous Budget: Have you requested or received funding for the proposed project from any other donors? If so, please detail: 1 - the amounts, 2 - the donors, 3 – when did you request /receive the funding? 4 – how did the amount improve the project?

Ankstesnis biudžetas: ar jau prašėte ir ar jau gavote finansavimą siūlomam projektui iš kitų rėmėjų?

Jei taip, nurodykite: 1- sumas, 2 - rėmėjus, 3 - kada kreipėtės dėl finansavimo / kada finansavimą gavote? 4 - kaip gautos lėšos pagerino jūsų projektą?

5.9 Current Budget / Additional support: Are you receiving additional support/ additional local resources for this project in the present? If yes, please detail.

Dabartinis biudžetas / Papildoma parama: ar šiuo metu jūs gaunate papildomą paramą / papildomų vietinių išteklių šiam projektui? Jei taip, nurodykite, iš ko gaunate paramą.

5.10 Requested Budget: What is the expected amount that will cover this project (including VAT)? Please, detail it.

Prašomas biudžetas: kokia tikėtina suma padengtų šį projektą (su PVM)? Prašom aprašyti detaliau.

5.11 Date: Is there a specific date that your organization needs IWAV support? If yes, when will this project start? When will it be completed?

Data: ar yra tiksli data, kada jūsų organizacijai reikia IWAV paramos? Jei taip, kada šis projektas prasidės? Kada pasibaigs?

5.12 Sustainability: Please explain how the program will continue once the funding ends and its effects on beneficiaries and local community. How will you measure success: monitoring and evaluation (if applicable)

Tvarumas: paaiškinkite, kaip šis projektas bus tęsiamas pasibaigus finansavimui, ir koks bus jo poveikis paramos gavėjams bei vietos bendruomenei. Kaip įvertinsite sėkmę: stebėseną ir vertinimą (jei taikoma)

VI. Final details:

Galutinės detalės:

In order to complete the application and make it possible for us to draw up a contract in case of a granted application, we might furthermore need:

1 - A copy of the bylaws stating the organization can receive charity. 2 - A copy of the letter of registration and number. 3 - A hard copy of your letter of request/ filled in application for support that is hand signed and stamped.

Jei paraiška būtų priimta, norint ją patvirtinti ir sudaryti sutartį su jūsų organizacija, mums gali prireikti:

1 - Organizacijos įstatų kopijos, kur būtų parašyta, kad jūsų organizacija gali gauti labdarą. 2 – Organizacijos registracijos kopijos ir kodo. 3 - Ranka pasirašyto ir antspauduoto jūsų prašymo laiško / užpildytos paramos paraiškos popierinio varianto egzemplioriaus.

Date, stamp and signature

Data, antspaudas ir parašas